

**Gazette**  
officielle  
**DU Québec**

Part

**2**

No. 38

19 September 2018

**Laws and Regulations**

Volume 150

**Summary**

Table of Contents  
Regulations and other Acts  
Notices  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2018

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at noon each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

### Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

### Rates\*

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| 1. Annual subscription:        | Printed version |
| Partie 1 “Avis juridiques”:    | \$508           |
| Partie 2 “Lois et règlements”: | \$696           |
| Part 2 “Laws and Regulations”: | \$696           |
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.88 per copy.
  3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.75 per agate line.
  4. Publication of a notice in Part 2: \$1.16 per agate line. A minimum rate of \$254 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* Taxes not included.

### General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)

For information concerning the publication of notices, please call:

**Gazette officielle du Québec**  
**1000, route de l’Église, bureau 500**  
**Québec (Québec) G1V 3V9**  
**Telephone: 418 644-7794**  
**Fax: 418 644-7813**  
**Internet: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)**

### Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

**Les Publications du Québec**  
Customer service – Subscriptions  
1000, route de l’Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

---

Page

---

### Regulations and other Acts

---

|   |      |
|---|------|
| Certain conditions of employment of senior executives of general and vocational colleges (Amend.) . . . . .   | 4745 |
| Certain conditions of employment of senior executives of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal (Amend.) . . . . . | 4746 |
| Certain conditions of employment of senior staff of general and vocational colleges (Amend.) . . . . .  | 4747 |
| Certain conditions of employment of senior staff of school boards and the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal (Amend.) . . . . .         | 4748 |

---

### Notices

---

|   |      |
|---|------|
| Boisé-Du Tremblay Nature Reserve (Secteur Ville de Boucherville) — Recognition. . . . . | 4753 |
|---|------|



## Regulations and other Acts

**M.O., 2018**

**Order of the Minister responsible for Higher Education dated 17 August 2018**

General and Vocational Colleges Act  
(chapter C-29)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of general and vocational colleges

THE MINISTER RESPONSIBLE FOR HIGHER EDUCATION,

WHEREAS in and by section 18.1 of the General and Vocational Colleges Act (chapter C-29);

WHEREAS the Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of general and vocational colleges was made by the Minister's Order dated 17 June 2005 approved by the Conseil du trésor on 21 June 2005 (C.T. 202573) and as amended;

WHEREAS it is expedient to amend the current Regulation and to make the Regulation attached hereto;

WHEREAS, pursuant to section 18.1 of the General and Vocational Colleges Act, the Conseil du trésor has given its authorization;

WHEREAS the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to such a Regulation;

ORDERS THAT:

The Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of general and vocational colleges, herewith attached, be made.

HÉLÈNE DAVID,  
*The Minister responsible  
for Higher Education*

**Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of general and vocational colleges<sup>1</sup>**

General and Vocational Colleges Act  
(chapter C-29, s. 18.1)

**1.** The Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of general and vocational colleges is amended by adding, after section 15, the following:

**“15.1.** The senior executive who has completed five years of continuous service in the same senior executive position and in the same college shall receive, on an annual basis, a premium equivalent to 3% of his salary as of the first day of his sixth year for as long as he continues to occupy the position.

The premium shall be paid in accordance with the procedures for the payment of salary.”

**2.** Section 74 of the Regulation is amended by replacing:

1° in the first paragraph, “less than 30 days” by “30 days or less”;

2° in the second and third paragraphs, “30 days or more” by “more than 30 days”.

1. The Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of general and vocational colleges made by the Minister's Order dated 17 June 2005 approved by the Conseil du trésor, C.T. 202573 dated 21 June 2005 (2005, *G.O.* 2, 2423) was amended by the Regulation made by the Minister's Order dated 18 May 2006 approved by the Conseil du trésor, C.T. 203754 dated 23 May 2006 (2006, *G.O.* 2, 1708), the Regulation made by the Minister's Order dated 18 November 2008 approved by the Conseil du trésor, C.T. 207141 dated 9 December 2008 (2008, *G.O.* 2, 5545), the Regulation made by the Minister's Order dated 18 June 2009 approved by the Conseil du trésor, C.T. 207980 dated 22 June 2009 (2009, *G.O.* 2, 2111), the Regulation made by the Minister's Order dated 6 June 2011 (2011, *G.O.* 2, 1398), the Regulation made by the Minister's Order dated 11 July 2012 (2012, *G.O.* 2, 2567), the Regulation made by the Minister's Order dated 10 August 2012 (2012, *G.O.* 2, 2751), the Regulation made by the Minister's Order dated 30 March 2017 (2017, *G.O.* 2, 987), the Regulation made by the Minister's Order dated 10 July 2017 (2017, *G.O.* 2, 2595) corrected through an erratum published on 27 September 2017 (2017, *G.O.* 2, 2997) and the Regulation made by the Minister's Order dated 30 April 2018 (2018, *G.O.* 2, 2287).

3. Section 216 of the Regulation is repealed.
4. Section 217 of the Regulation is amended by deleting paragraph 2.
5. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except for section 1 which will come into force on 1 April 2019.

103701

**M.O., 2018****Order of the Minister of Education, Recreation and Sports dated 17 August 2018**

Education Act  
(chapter I-13.3)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal

THE MINISTER OF EDUCATION, RECREATION AND SPORTS,

WHEREAS in and by section 451 of the Education Act (chapter I-13.3);

WHEREAS the Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal was made by the Minister's Order dated 18 November 2004 approved by the Conseil du trésor on 30 November 2004 (C.T. 201768) and as amended;

WHEREAS it is expedient to amend the current Regulation and to make the Regulation attached hereto;

WHEREAS, pursuant to section 451 of the Education Act, the Conseil du trésor has given its authorization;

WHEREAS the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to such a Regulation;

ORDERS THAT:

The Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal, herewith attached, be made.

SÉBASTIEN PROULX,  
*The Minister of Education,  
Recreation and Sports,*

## **Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal<sup>1</sup>**

Education Act  
(chapter I-13.3, s. 451)

1. The Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal is amended by adding, after Division 2 of Chapter 3, the following:

### **“DIVISION 2.1 RETENTION PREMIUM”**

“27.1. The senior executive who has completed seven years of continuous service in the same senior executive position and in the same school board shall receive, on an annual basis, a premium equivalent to 4% of his salary as of the first day of his eighth year for as long as he continues to occupy the position.

The premium shall be paid at each pay period.”.

2. Section 132 of the Regulation is amended by replacing, in the second paragraph, “rue Saint-Amable” by “rue Jacques-Parizeau”.

1. The Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal made by the Minister's Order dated 18 November 2004 approved by the Conseil du trésor, C.T. 201768 dated 30 November 2004 (2004, *G.O.* 2, 3529) was amended by the Regulation made by the Minister's Order dated 17 June 2005 approved by the Conseil du trésor, C.T. 202576 dated 21 June 2005 (2005, *G.O.* 2, 2483), the Regulation made by the Minister's Order dated 6 October 2005 approved by the Conseil du trésor, C.T. 202857 dated 11 October 2005 (2005, *G.O.* 2, 4715), the Regulation made by the Minister's Order dated 5 December 2005 approved by the Conseil du trésor, C.T. 203161 dated 13 December 2005 (2006, *G.O.* 2, 246), the Regulation made by the Minister's Order dated 2 December 2005 approved by the Conseil du trésor, C.T. 203163 dated 13 December 2005 (2006, *G.O.* 2, 318), the Regulation made by the Minister's Order dated 18 May 2006 approved by the Conseil du trésor, C.T. 203753 dated 23 May 2006 (2006, *G.O.* 2, 1698), the Regulation made by the Minister's Order dated 18 June 2009 approved by the Conseil du trésor, C.T. 207979 dated 22 June 2009 (2009, *G.O.* 2, 2109), the Regulation made by the Minister's Order dated 6 June 2011 (2011, *G.O.* 2, 1399), the Regulation made by the Minister's Order dated 11 July 2012 (2012, *G.O.* 2, 2576), the Regulation made by the Minister's Order dated 10 August 2012 (2012, *G.O.* 2, 2754), the Regulation made by the Minister's Order dated 30 March 2017 (2017, *G.O.* 2, 989), the Regulation made by the Minister's Order dated 14 August 2017 (2017, *G.O.* 2, 2600) and the Regulation made by the Minister's Order dated 30 April 2018 (2018, *G.O.* 2, 2289).

3. Schedule 10 of the Regulation is repealed.
4. The Regulation is amended by replacing, wherever the term “Hors cadres” or “hors cadres” occurs in the French text, by the term “Hors-cadre” or “hors-cadre”.
5. The Regulation is amended by replacing, wherever the reference “R.S.Q.” occurs, by the reference “CQLR”.
6. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except for section 1 which will come into force on 1 April 2019.

103703

**M.O., 2018****Order of the Minister responsible for Higher Education dated 17 August 2018**

General and Vocational Colleges Act  
(chapter C-29)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of general and vocational colleges

THE MINISTER RESPONSIBLE FOR HIGHER EDUCATION,

WHEREAS in and by section 18.1 of the General and Vocational Colleges Act (chapter C-29);

WHEREAS the Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of general and vocational colleges was made by the Minister’s Order dated 17 June 2005 approved by the Conseil du trésor on 21 June 2005 (C.T. 202574) and as amended;

WHEREAS it is expedient to amend the current Regulation and to make the Regulation attached hereto;

WHEREAS, pursuant to section 18.1 of the General and Vocational Colleges Act, the Conseil du trésor has given its authorization;

WHEREAS the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to such a Regulation;

## ORDERS THAT:

The Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of general and vocational colleges, herewith attached, be made.

HÉLÈNE DAVID,  
*The Minister responsible  
for Higher Education*

### **Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of general and vocational colleges<sup>1</sup>**

General and Vocational Colleges Act  
(chapter C-29, s. 18.1)

1. Section 1 of the Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of general and vocational colleges is amended by replacing:

1° the definition of the word “Ministry” by “Ministère de l’Éducation et de l’Enseignement supérieur”;

2° the definition of the word “Minister” by “Minister Responsible for Higher Education”.

2. The Regulation is amended by adding, after section 23, the following:

“23.1. The college must pay a manager or a coordinator a premium based on the period during which it requires him to be available on standby outside his regular work-week. The premium cannot exceed the amounts specified in either of the following situations:

1. The Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of general and vocational colleges made by the Minister’s Order dated 17 June 2005 approved by the Conseil du trésor, C.T. 202574 dated 21 June 2005 (2005, *G.O.* 2, 2449) was amended by the Regulation made by the Minister’s Order dated 18 May 2006 approved by the Conseil du trésor, C.T. 203752 dated 23 May 2006 (2006, *G.O.* 2, 1688), the Regulation made by the Minister’s Order dated 16 June 2009 approved by the Conseil du trésor, C.T. 207978 dated 22 June 2009 (2009, *G.O.* 2, 2108), the Regulation made by the Minister’s Order dated 6 June 2011 (2011, *G.O.* 2, 1400), the Regulation made by the Minister’s Order dated 11 July 2012 (2012, *G.O.* 2, 2585), the Regulation made by the Minister’s Order dated 10 August 2012 (2012, *G.O.* 2, 2756), the Regulation made by the Minister’s Order dated 23 June 2015 (2015, *G.O.* 2, 1089), the Regulation made by the Minister’s Order dated 30 March 2017 (2017, *G.O.* 2, 992), the Regulation made by the Minister’s Order dated 10 July 2017 (2017, *G.O.* 2, 2603) and the Regulation made by the Minister’s Order dated 30 April 2018 (2018, *G.O.* 2, 2290).

(1) where the college requires a senior staff member to be available on standby on a continuous basis (evenings, nights and weekends) to carry out responsibilities related to the performance of his duties, a senior staff member must receive a premium equivalent to 33.33% of his straight-time hourly rate for each 8-hour stand-by period;

(2) where the college requires a senior staff member to be available on standby on an occasional basis or in any situation other than the one described in paragraph 1, a senior staff member must receive a premium equivalent to one hour's pay at the straight-time rate for each 8-hour stand-by period.

The senior staff member who receives such a premium must be able to report to work in the usual commuting time.”

**3.** Section 29 of the Regulation is amended by replacing, at the end, “under the conditions prescribed by the management policy” by “ under the same conditions as those prescribed in the second and third paragraphs of section 28”.

**4.** Section 53 of the Regulation is amended by replacing:

1° in the first paragraph, “less than 30 days” by “30 days or less”;

2° in the second paragraph, “30 days or more” by “more than 30 days”.

**5.** Section 222 of the Regulation is amended by replacing in the French text, “se” by “sa”.

**6.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except for section 2 which will come into force on 1 April 2019.

103700

## M.O., 2018

### Order of the Minister of Education, Recreation and Sports dated 17 August 2018

Education Act  
(chapter I-13.3)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal

THE MINISTER OF EDUCATION, RECREATION AND SPORTS,

WHEREAS in and by section 451 of the Education Act (chapter I-13.3);

WHEREAS the Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal was made by the Minister's Order dated 10 May 2012 approved by the Conseil du trésor on 8 May 2012 (C.T. 211408) and as amended;

WHEREAS it is expedient to amend the current Regulation and to make the Regulation attached hereto;

WHEREAS, pursuant to section 451 of the Education Act, the Conseil du trésor has given its authorization;

WHEREAS the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to such a Regulation;

ORDERS THAT:

The Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal, herewith attached, be made.

SÉBASTIEN PROULX,  
*The Minister of Education,  
Recreation and Sports*

---



## Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal<sup>1</sup>

Education Act  
(chapter I-13.3, s. 451)

**1.** Section 1 of the Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal is amended:

1° by replacing, in the definition “association of administrators”, “the Association des cadres scolaires du Québec” by “the Association québécoise des cadres scolaires”;

2° by replacing in the definition “association of senior staff of centres”:

(a) “the Association des cadres scolaires du Québec” by “the Association québécoise des cadres scolaires”;

(b) “, the Association québécoise du personnel de direction des écoles or the Association des directions d'établissement d'enseignement de la Rive-Sud” by “or the Association québécoise du personnel de direction des écoles”;

3° by replacing, in the definition “association of senior staff of schools”, “, the Association des cadres scolaires du Québec or the Association des directions d'établissement d'enseignement de la Rive-Sud” by “or the Association québécoise des cadres scolaires”;

4° by replacing the definition of “Ministère” by “the Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur”.

**2.** Section 7 of the Regulation is amended by replacing subparagraph *a*) of paragraph 1 by the following:

“(a) Senior staff of services

i. director

ii. assistant director of services

iii. coordinator

iv. personnel management consultant”.

**3.** Section 11 of the Regulation is amended by replacing, in the third paragraph, “one year” by “two years”.

**4.** Section 28 of the Regulation is amended:

1° by replacing the first paragraph by the following:

“The salary of a person already employed by an agency in the education sector in the teaching, professional or support staff category shall be increased by 10% of the maximum of the new salary scale that is applicable to him.”;

2° by replacing the second sentence of the second paragraph by the following: “In addition, he shall receive a lump sum equal to the positive difference between the amount determined and the maximum of the new salary scale”.

**5.** The Regulation is amended by adding, after section 30, the following:

“**30.1.** The application of section 30 cannot have the effect of granting a senior staff member a salary that is lower than that he has already received for the same position and the same salary class, except in the case of a demotion resulting from a disciplinary measure.”.

**6.** Section 32 of the Regulation is amended by replacing “, except if an assignment results from an express request by the senior staff member or from a disciplinary measure; in both cases, the application of such a procedure by the school board is optional.” by “according to the terms and conditions prescribed therein.”.

**7.** Section 48 of the Regulation is amended by replacing:

1° in the first paragraph, “\$2 500” by “\$2 600”;

2° in paragraph 2, “the senior staff member must perform his duties as principal for 50% or more of his time in such a school” by “the school board must determine whether 50% or more of the senior staff member's working time is spent at that school”.

**8.** The Regulation is amended by adding, after section 50, the following:

“**50.1.** When there is no foreman or superintendent of material resources in the school board, the school board may grant an allowance to a coordinator of material resources.”.

1. The Regulation respecting certain conditions of employment of senior staff of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal was made by the Minister's Order dated 10 May 2012 (2012, *G.O.* 2, 1817) and was amended by the Regulation made by the Minister's Order dated 30 March 2017 (2017, *G.O.* 2, 996), the Regulation made by the Minister's Order dated 14 August 2017 (2017, *G.O.* 2, 2607) and the Regulation made by the Minister's Order dated 30 April 2018 (2018, *G.O.* 2, 2290).

**9.** Section 58 of the Regulation is amended:

1° by adding, at the end of the first paragraph, “and to a senior staff member assigned to a professional, teaching or support staff position.”;

2° by replacing the second and third paragraphs by the following:

“However, this division does not apply to an assignment resulting from a disciplinary measure and to a movement of personnel resulting from subdivisions 1 and 2 of Division VII of this chapter.”.

**10.** Section 60 of the Regulation is replaced by the following:

“60. The senior staff member shall be granted the salary protection prescribed in section 59 until the maximum of the salary scale of the senior staff member’s new class of employment has reached his former salary.

However, in the case of an express request by the senior staff member, the application of the salary readjustment procedure is optional and cannot exceed two years for the same assignment.”.

**11.** Section 121 of the Regulation is amended by replacing in the French text “s’appliquent” by “s’applique”.**12.** Section 125 of the Regulation is amended by replacing, in paragraph 2 of the French text, “habilités” by “habiletés”.**13.** Section 132 of the Regulation is amended by replacing, in paragraph 1 of the French text, “the Comité de perfectionnement des services et des cadres de gérance” by “the Comité de perfectionnement des cadres et des gérants”.**14.** Section 139 of the Regulation is amended by replacing, “the Regional Placement Bureau or the Provincial Relocation Bureau” by “the Bureau national de placement”.**15.** Section 195 of the Regulation is amended by replacing, in the second paragraph, “20” by “30”.**16.** Section 196 of the Regulation is amended by replacing, in the third paragraph, “shall have 20 working days” by “shall have 30 working days”.**17.** Section 198 of the Regulation is amended by replacing “rue Saint-Amable” by “rue Jacques-Parizeau”.**18.** Section 206 of the Regulation is amended by replacing paragraph 1 by the following:

“(1) In the case of a dismissal, termination of employment or assignment to another position:

(a) order the school board to reinstate the senior staff member in his position;

(b) order the school board to reinstate the senior staff member in a position for which he is qualified as determined by the school board. In addition, the Appeals Committee may order the school board to apply the salary readjustment procedure outlined in sections 58 to 60, without taking into account the two-year limit prescribed in section 60;

(c) order the school board to pay the senior staff member compensation for damages equal to two months’ salary for every year of service in a senior staff position; the compensation may not be less than three months’ salary or more than 12 months’ salary;

(d) render any other decision the Appeals Committee believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter.”.

**19.** Section 207 of the Regulation is amended by replacing, in the second paragraph, “30 working days” by “90 days”.**20.** Section 213 of the Regulation is replaced by the following:

“213. A disagreement that has already been the subject of a notice shall be subject to the provisions of Chapter IX as they read when the notice was submitted.”.

**21.** Schedule VI of the Regulation is amended by replacing, in the first paragraph of section 2, “the Regional Placement Bureau or the Provincial Relocation Bureau” by “the Bureau national de placement”.**22.** Schedule X of the Regulation is amended by replacing:

1° in the description of the Comité consultatif des administrateurs “the Association des cadres scolaires du Québec” by “the Association québécoise des cadres scolaires”;

2° in the description of the Comité du personnel de direction d’école “, the Association des cadres scolaires du Québec and the Association des directions d’établissement d’enseignement de la Rive-Sud” by “and the Association québécoise des cadres scolaires”;

3° in the description of the Comité du personnel de direction de centre:

(a) “the Association des cadres scolaires du Québec” by “the Association québécoise des cadres scolaires”;

(b) “, the Association québécoise du personnel de direction des écoles and the Association des directions d’établissement d’enseignement de la Rive-Sud” by “and the Association québécoise du personnel de direction des écoles”.

**23.** Schedule XIII of the Regulation is amended by:

1° replacing, in paragraph 2 of section 3, “the Direction régionale de Montréal of the Ministère.” by “the Bureau national de placement.”;

2° deleting, in paragraph 3 of section 3, “or at the Direction régionale de Montréal of the Ministère”.

**24.** The Regulation is amended by replacing, wherever the reference “R.S.Q.” occurs, by the reference “CQLR”.

**25.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except for sections 4 to 6, paragraph 1 of section 7 and sections 8 to 10 which will come into force on 1 April 2019.

103702



---

## Notices

---

### Notice

Natural Heritage Conservation Act  
(chapter C-61.01)

**Boisé-Du Tremblay Nature Reserve  
(Secteur Ville de Boucherville)  
— Recognition**

Notice is hereby given, in keeping with article 58 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01), that the Minister of Sustainable Development, Environment and the Fight Against Climate Change has recognized as a nature reserve a private property situated on the territory of the City of Boucherville, agglomération de Longueuil, in the Communauté métropolitaine de Montréal, known and designated as a part of the lots numbers 2 510 145 and 2 510 147 of the Quebec cadastre, Chambly registry division. This property covering an area of 10,95 hectares.

This recognition, for perpetuity, takes effect on the date of the publication of this notice in the *Gazette officielle du Québec*.

FRANCIS BOUCHARD,  
*The Director of the Protected Areas*

103698



## Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

|   | <b>Page</b> | <b>Comments</b> |
|---|-------------|-----------------|
| Boisé-Du Tremblay Nature Reserve (Secteur Ville de Boucherville)<br>— Recognition . . . . .   | 4753        | Notice          |
| (Natural Heritage Conservation Act, chapter C-61.01)  |             |                 |
| Certain conditions of employment of senior executives of general<br>and vocational colleges. . . . .  | 4745        | M               |
| (General and Vocational Colleges Act, chapter C-29)   |             |                 |
| Certain conditions of employment of senior executives of school boards<br>and of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal . . . . .                   | 4746        | M               |
| (Education Act, chapter I-13.3)   |             |                 |
| Certain conditions of employment of senior staff of general<br>and vocational colleges. . . . .   | 4747        | M               |
| (General and Vocational Colleges Act, chapter C-29)   |             |                 |
| Certain conditions of employment of senior staff of school boards<br>and the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal . . . . .                           | 4748        | M               |
| (Education Act, chapter I-13.3)   |             |                 |
| Education Act — Certain conditions of employment of senior executives<br>of school boards and of the Comité de gestion de la taxe scolaire<br>de l'île de Montréal. . . . . | 4746        | M               |
| (chapter I-13.3)  |             |                 |
| Education Act — Certain conditions of employment of senior staff<br>of school boards and the Comité de gestion de la taxe scolaire<br>de l'île de Montréal. . . . .         | 4748        | M               |
| (chapter I-13.3)  |             |                 |
| General and Vocational Colleges Act — Certain conditions of employment<br>of senior executives of general and vocational colleges . . . . .                                 | 4745        | M               |
| (chapter C-29)  |             |                 |
| General and Vocational Colleges Act — Certain conditions of employment<br>of senior staff of general and vocational colleges . . . . .                                      | 4747        | M               |
| (chapter C-29)  |             |                 |
| Natural Heritage Conservation Act — Boisé-Du Tremblay Nature Reserve<br>(Secteur Ville de Boucherville) — Recognition . . . . .   | 4753        | Notice          |
| (chapter C-61.01)   |             |                 |

